

ОТЗЫВ

об автореферате диссертации Токаревой Александры Леонидовны «Авторские и языковые метафоры негативных эмоций в современной итальянской художественной прозе», Москва 2021, представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Актуальность диссертации в русле современной лингвистики, развивающей когнитивный подход к языку, не вызывает сомнений и с достаточной полнотой обоснована в тексте автореферата. Подчеркнем важность изучения метафоризации как интегративного когнитивного процесса и механизма для теории языка и для романистики. Открытой в этом плане является проблема метафоризации как на уровне первичной категоризации в обыденной национальной картине мира, так и на уровне художественной картины мира, отражающей креативность автора в создании эстетической реальности. По-прежнему остаётся дискуссионной проблема совмещения аффективного и рационального в когнитивных процессах; проблема узуальности и креативности в языке; единства природы человека познающего, чувствующего и оценивающего и лингвокультурологической релевантности вербализации лингвокогнитивных процессов. Углубленное изучение системы метафор негативных эмоций в современной итальянской художественной прозе в двойном сопоставительном ракурсе в этом плане представляется своевременным и продуктивным.

Объект работы четко очерчен и репрезентативен по отобранному корпусу эмпирических фактов, включая в себя итальянские метафорические сочетания с лексемами кластеров “страх” и “гнев”, обозначающими прототипические варианты данных эмоций, а также высокоинтенсивные эмоции, а именно: paura, terrore, panico, ira, collera, rabbia, furia. Отметим тщательную работу автора по составлению корпуса материала. Проанализировано 12260 контекстов, включающих метафорические

выражения с данными лексемами, из оригинальных итальянских художественных текстов II половины XX – начала XXI века.

Предметом исследования являются модели метафорической концептуализации негативных эмоций в итальянском языке и стратегии авторского новаторства при построении оригинальных метафорических выражений в итальянской прозе второй половины XX – начала XXI веков.

Цель сформулирована адекватно по отношению к сущности разрабатываемой проблематики по теме исследования.

Решение исследовательских задач носит последовательный и логичный характер.

Работа опирается на глубоко проработанную и аргументированную **методологию** исследования и комплексную **методику** анализа, применение которой позволяет получить репрезентативные данные на каждом из этапов исследования. Особенностью данной работы является активное использование инновационных методик анализа текстов на основе корпусной лингвистики.

Научная новизна исследования заключается в том, что впервые на основе корпусного подхода производится анализ механизмов создания оригинальных метафорических выражений на материале итальянского языка путем сопоставления языковых и авторских метафорических выражений. Впервые устанавливаются модели метафорической концептуализации негативных эмоций в итальянском языке и стратегии авторского новаторства при построении метафорических выражений в итальянской прозе второй половины XX – начала XXI веков.

Теоретическая значимость работы заключается в разработке модели применения корпусного подхода в исследовании метафоры на основе корпусной методики, что позволяет с большей точностью, нежели при использовании других методов исследования, определить состав и частотность метафорических выражений, вербализующих представления об эмоциональной сфере человеческого опыта. Полученные данные о системе

концептуальных метафор гнева и страха, реализующихся в итальянском языке и художественном дискурсе, расширяют знание как в сфере когнитивной лингвистики, так и итальянского языка; показывают плодотворность применения положений и результатов диссертационного исследования к изучению других романских языков.

Практическая ценность определяется возможностью применения полученного опыта анализа метафор, организующих представления о страхе и гнев в итальянском языке, а также о частотности и вариативности соответствующих им метафорических выражений, в процессе преподавания итальянского языка, в подготовке переводчиков, а также в лексикографической практике.

Достоверность исследования подтверждается опорой на авторитетные работы отечественных и зарубежных учёных по тематике; обоснованием методологии исследования, репрезентативным эмпирическим материалом, его тщательным и системным анализом.

Положения, выносимые на защиту, концентрированно и в полной мере передают основные выводные положения, полученные в ходе решения задач работы в соответствии с её целью.

Материал исследования репрезентативен, включает значимые тексты по изучаемой тематике и изучен в многоаспектном комплексном анализе.

Автореферат диссертации и 8 публикаций, включая 3 – в ведущих рецензируемых научных журналах, рекомендованных ВАК Минобрнауки России, адекватно отражают содержание исследования. Работа прошла достаточную апробацию на 5 научных конференциях различного уровня

В ходе изучения автореферата возникли следующий **вопрос**.

В ряду выражений, включающих лексемы кластеров «гнев» и «страх» в современной итальянской художественной прозе, автор выделяет выражения метафорического и метонимического характера, достаточно четко их подразделяя. Насколько оправданным следует считать положение, что в изучаемом кластере возможно и явление метафтонимии – когнитивной

структуры, возникающей вследствие слияния концептуальных метонимических связей с метафорическими? Или изучаемый кластер составляет в этом плане особый пласт вербализации эмоций?

Высказанный вопрос не влияет на положительную оценку проведенного исследования. Содержание автореферата позволяет заключить, что диссертация Токаревой Александры Леонидовны «Авторские и языковые метафоры негативных эмоций в современной итальянской художественной прозе» представляет собой самостоятельное, актуальное лингвистическое исследование, значимое как в теоретическом, так и в практическом плане и отвечает требованиям, предъявляемым установленным Положением о присуждении ученых степеней, утвержденным постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года, № 842 с изменениями постановления Правительства Российской Федерации от 21 апреля 2016 г. № 335 (пп. 9, 10, 11, 13, 14), а его автор, Токарева Александра Леонидовна, заслуживает присуждения ученой степени кандидата филологических наук по специальности 10.02.05 – романские языки.

Доктор филол.наук,
профессор,
профессор кафедры романо-германской филологии
ИФИЯМ ИГУ
Серебренникова Е.Ф.

Дата 12.05.2021

Подпись 

Контактная информация:

Серебренникова Е.Ф.

664082 г. Иркутск

м-н Университетский, д.76, кв.24

тел.8 914 944 1977

e-mail: serebr_ef_76@mail.ru

